



Serenade for Flute, Violin and Cello

Atsuko Koga | Riyo Uemura | Georgiy Lomakov

Serenade for Flute, Violin and Cello

Atsuko Koga, Flute
Riyo Uemura, Violin
Georgiy Lomakov, Cello

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Serenade in D major, Op. 25 (1800–1801)

- | | | |
|-----------|--|----------------|
| 01 | Entrata, Allegro | (03'38) |
| 02 | Tempo ordinario d'un Menuetto | (05'23) |
| 03 | Allegro molto | (02'08) |
| 04 | Andante con variazioni | (07'12) |
| 05 | Allegro scherzando e vivace | (02'17) |
| 06 | Adagio – Allegro vivace e disinvolto | (05'24) |

Eugène Joseph Bozza (1905–1991)

Trois évocations (1988)

- | | | |
|-----------|------------------------------------|----------------|
| 07 | Un reflet dans le vent | (03'57) |
| 08 | Chant dans un paysage triste | (03'29) |
| 09 | Danse de Shiva | (01'39) |

Joseph Haydn (1732–1809)

London Trio No. 1 in C major, Hob. IV:1 (1794)

- 10 Allegro moderato (05'30)
- 11 Andante..... (02'33)
- 12 Finale. Vivace (02'00)

London Trio No. 2 in G major, Hob. IV:2 (1794)

- 13 Andante..... (07'37)

Heitor Villa-Lobos (1887–1959)

Chôros No. 2 (1924)

- 14 (02'59)

Yassen Vodenitcharov (*1964)

Scènes mythologiques – Cinq miniatures for Flute solo (2019) · World Premiere Recording

- 15 Les caprices de Junon..... (01'20)
- 16 Labyrinthe (00'53)
- 17 Zéphyr (01'34)
- 18 Les flèches de Cupidon (00'45)
- 19 Echo et Narcisse..... (03'44)

Claude Debussy (1862–1918)

La fille aux cheveux de lin from Preludes Book 1 (1909–10)

Transcription for Flute, Violin and Cello by Atsuko Koga

- 20 (02'23)

Total Time..... (66'40)

About the Works

Ludwig van Beethoven · Serenade in D major, Op. 25

This trio for flute, violin, and viola (here, the cello replaces the viola) is a joyous, forward-looking work from the end of Beethoven's early period (ca. 1800–1801). I: Interestingly, the Entrata seems to depict the singing of small songbirds. The first bird (flute) begins to chirp early in the morning, and the other two respond. In the Menuetto (II), one hears the nightingale's song joining the rustling of the forest, and III is a cuckoo fight. This conveys how Beethoven loved Nature's music. IV: In the fourth movement, the nobility of the theme is reminiscent of the slow movements of Beethoven's later works, enabling us to feel the dawn of the Romantic era. The jaunty penultimate and witty final movements (V and VI) are full of humor, ushering in his middle period.

Eugène Joseph Bozza · Trois évocations

As a French composer, Bozza reveals Debussy's influence and a more developed Impressionist style in his *Trois évocations* (composed for two flutes but played here with flute and cello). I: *Un reflet dans le vent* (A Reflection in the Wind): In the first movement, the two voices intertwine freely in a quasi-cadenza, like the billowing wind in a rural landscape. II: In the second movement, *Chant dans un paysage triste* (Song in a Gloomy Landscape), a distant vocal-like melody progresses over a gentle triple pattern. III: In *Danse de Shiva* (Dance of Shiva), a Hindu deity, the regular, fast triple rhythm gives the impression of leaping.

Joseph Haydn · London Trio No. 1 in C major, Hob. IV:1

London Trio No. 2 in G major, Hob. IV:2

Throughout his life, Haydn was blessed with an environment that allowed him to develop and showcase his talents brilliantly. For more than thirty years, Haydn was First Kapellmeister at the court of the Esterházy family. After his dismissal in 1790, two trips to England followed. During his second stay in England, he composed four *London Trios* (1794) for two flutes and cello (recorded here with the flute, violin, and cello for the entire Trio No. 1 and the first movement of Trio No. 2). In response to the demand for simplicity combined with virtuosity, Haydn formed, particularly in Trio No. 1, a brief but perfect world of clear composition and witty development similar to the *Surprise* and *Clock* symphonies of the same period. I: The first movement starts with a bright theme and features a quick transition to the second movement (II), which is carried by a sonorous siciliano in G major. III: The third movement has a swift “Haydn-esque” ending, only to be succeeded in the fourth movement by a lively Andante in G major, a variation on Haydn’s own song *The Lady’s Mirror*. Its noble melody immediately comes alive.

Heitor Villa-Lobos · Chôros No. 2

The *Chôros* is a Brazilian folk dance improvised in the streets. The country’s composer Villa-Lobos wrote 14 *Chôros* in the 1920s as new works of art performed by various instruments. No. 2 for flute and clarinet (flute and cello in this recording) is indeed improvised, and the rapid development and chromatic resonance of this two-and-a-half-minute work are most impressive.

Yassen Vodenitcharov · Scènes mythologiques – Cinq miniatures

Yassen Vodenitcharov, a Franco-Bulgarian composer and doctor of music and musicology of the 20th century, studied at the Conservatoire de musique de Sofia and the Conservatoire de Paris. In 2017, he received the André Caplet prize from the French Academy of Fine Arts. He composes for all types of ensembles with great freedom combined with an innate sense of ritual. His repertoire ranges from solo and chamber music to vocal music, orchestral works, and operas. He works with timbres and combinations of instruments, often favoring the flute. The *Scènes mythologiques* (Mythological Scenes) for flute solo from 2019 evoke the ancient Greco-Roman world. The five miniatures are inspired by references from the period, such as ancient vase paintings, sculptures, and historical writings.

Claude Debussy · La fille aux cheveux de lin

No. 8 of *Preludes Book 1* for piano solo, *La fille aux cheveux de lin* (The Girl with the Flaxen Hair) depicts the atmosphere of a pretty girl singing in a summer flower garden and is given the instruction “very calm and gently expressive”. Although short, it is colorful and played with a variety of instruments. The present recording was made with the flute, violin, and cello transcribed by Atsuko Koga.

Katsumi Koga & Atsuko Koga

The Artists

Biographical Notes

Concert flutist **Atsuko Koga** was born in Fukuoka, Japan. After graduating in Tokyo, she completed her flute studies with distinction at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Later, she continued her studies at the Cologne University of Music and the Munich Conservatory. She has won numerous international competitions, including first prize in Paris at the Lutèce and Gaston Crunelle competitions and the Jeunesses Musicales in Bucharest. She received second prize at the Maria Canals Competition in Barcelona, Le Sprendel in Tokyo, and the Caltanissetta International Music Competition in Italy. She has been a soloist with many orchestras, including the Kyushu Symphony Orchestra and Toho Philharmonic in Japan, L'Orchestre de CNSM de Paris, the Philharmonie Jeunesses Musicales in Bucharest, the Sofia Solisten and the Gabrovo Chamber Orchestra in Bulgaria, and in Germany with the Magdeburgische Philharmonie, the Mitteldeutsche Kammerphilharmonie, Ensemble Villa Musica, and Kammerphilharmonie Ascania in Aschersleben. Atsuko Koga's concert appearances, radio and television broadcasts, and numerous CD releases have received high praise by the German media. She performs on a Nagahara Boston 138 flute (18 karat) and a Mini 167 (piccolo).

www.atsukokoga.de

Violinist **Riyo Uemura** was born in Tokyo. After studying in Tokyo, she studied in Cologne with Igor Ozim, with Pierre Amoyal in Lausanne, and with Manfred Scherzer in Berlin. She is a laureate of many international competitions, including first prize at the International Violin Competition "Michelangelo Abbado" in Italy, the highest award in addition

to the “Mozart Prize” at the International Violin Competition “Leopold Mozart” in Augsburg, and the Nippon Steel Music Award. As a soloist, she has played over 90 concerts with major orchestras in concert halls such as the Philharmonie Berlin, the Konzerthaus Berlin, the Musikhalle Hamburg, and the Herkulessaal Munich. Her Bach solo recitals, Brahms recitals and Beethoven cycle were a great success. Riyo Uemura has made guest appearances at festivals in Russia, France and Germany. She was featured in the radio broadcast on Japan Broadcasting Corporation (NHK) and a CD recording of Schumann’s Violin Concerto was released in 1995. Her recordings *Violin Sonatas by French Composers* and *Fauré Violin Sonatas* from Camerata Tokyo received the highest praise from the pioneering Japanese media. In addition to her solo activities, she has played first violin in the Physis String Quartet since 2020.

www.riyo-uemura.com

Ukrainian-born cellist **Georgiy Lomakov** has won an impressive number of awards and prizes at music competitions. He was only six when he began taking lessons from Valentina Balon in his hometown of Odessa, and two years later earned first prize at the Uzbekistan International Competition. He has won other major international competitions, including the Antonio Janigro Competition in Croatia and the Johannes Brahms competition in Austria. At thirteen, he moved to Germany to study with Reiner Faupel, who would become his most influential teacher and mentor. Later, Georgiy Lomakov completed his studies with Siegmund von Hausegger at the Musikhochschule in Nuremberg, Laurence Lesser at the New England Conservatory in Boston, and Wenn-Sinn Yang at the Munich Musikhochschule. While still at university, he made his American debut as a soloist and has given numerous recitals throughout Europe, many of which have been broadcast. His discography has been met with wide critical acclaim. In 2019 he performed as a soloist in the Tokyo Metropolitan Theatre.

www.georgiylomakov.com



Über die Werke

Ludwig van Beethoven · Serenade in D-Dur, Op. 25

Dieses Trio für Flöte, Violine und Bratsche (hier ersetzt das Cello die Bratsche) ist ein zukunftsweisendes, fröhliches Werk aus dem Ende von Beethovens Frühzeit (um 1800-01). Nr. I: Interessanterweise scheint es den Gesang kleiner Singvögel darzustellen. Der erste Vogel (Flöte) beginnt am frühen Morgen zu zwitschern, dann reagieren die anderen beiden. Im Menuetto hört man den Gesang der Nachtigall, die sich mit dem Rauschen des Waldes vereinigt, und Nr. III ist ein Kuckuckskampf. Dieser drückt aus, wie Beethoven die Musik der Natur liebte. Im vierten Satz erinnert das Vornehme des Themas an die langsamen Sätze aus Beethovens Spätwerk und lässt uns den Beginn der Romantik spüren. Der muntere vorletzte Satz und der scharfe Schlusssatz (V und VI) sind voller Humor und weisen auf den Eintritt in seine mittlere Periode hin.

Eugène Joseph Bozza · Trois évocations

Als französischer Komponist zeigt Bozza in seinen *Trois évocations* den Einfluss Debussys und einen weiter entwickelten impressionistischen Stil (für zwei Flöten geschrieben, hier aber mit Flöte und Cello). Im ersten Satz verflechten sich die beiden Stimmen frei in einer Quasi-Kadenz, wie der wogende Wind in einer ländlichen Landschaft. Im zweiten Satz, ein *Lied in einer traurigen Landschaft*, setzt sich ein entfernter, vokaltiger Klang auf einem sanften, dreifach wiederholten Muster fort. Im *Tanz von Shiva*, einer hinduistischen Gottheit, vermitteln die regelmäßigen, schnellen drei Schläge zuweilen einen springenden Eindruck.

Joseph Haydn · London Trio No. 1 in C major, Hob. IV:1

London Trio No. 2 in G major, Hob. IV:2

Sein gesamtes Leben war Haydn mit einem Umfeld gesegnet, das es ihm ermöglichte, seine Talente hervorragend zu entwickeln und zu präsentieren. Über dreißig Jahre war Haydn Erster Kapellmeister am Fürstenhof der Familie Esterházy. Nach seiner Entlassung 1790 folgten zwei Reisen nach England. Während seines zweiten Aufenthalts in England schrieb er vier *Londoner Trios* (1794) für zwei Flöten und Cello (hier eingespielt sind mit Flöte, Violine und Cello die gesamte Nr. 1 und der einzelne Satz von Nr. 2). Als Antwort auf die Forderung nach Einfachheit, verbunden mit Virtuosität, formte Haydn besonders im Trio Nr. 1 eine kurze, aber perfekte Welt mit klarer Komposition und witziger Entfaltung wie in den Sinfonien *Mit dem Paukenschlag* und *Die Uhr* aus derselben Zeit. Der erste Satz beginnt mit einem hellen Thema und zeigt einen schnellen Übergang zum zweiten Satz, der von einem sizilianisch-sonorem G-Dur getragen wird. Der dritte Satz endet „haydn-spezifisch“ recht schnell, um im vierten Satz von einem gehenden Andante in G-Dur abgelöst zu werden, eine Variation über Haydns eigenes Lied *The Lady's Mirror*. Die edle Melodie wird sofort lebendig.

Heitor Villa-Lobos · Chôros Nr. 2

Der *Chôros* ist ein auf der Straße improvisierter brasilianischer Volkstanz. Der Komponist des Landes, Villa-Lobos, schrieb 14 *Chôros* in den 1920er Jahren als neue Kunstwerke, die von verschiedenen Instrumenten aufgeführt werden. Nr. 2 für Flöte und Klarinette (Flöte und Cello in dieser Aufnahme) ist tatsächlich improvisiert. Die schnelle Entwicklung und die chromatische Resonanz des zweieinhalb Minuten dauernden Werks sind sehr beeindruckend.

Yassen Vodenitcharov · Scènes mythologiques – Cinq miniatures

Yassen Vodenitcharov, ein französisch-bulgarischer Komponist und promovierter Musikwissenschaftler, studierte am Conservatoire de musique de Sofia und am Conservatoire de Paris. 2017 erhielt er den André-Caplet-Preis der französischen Akademie der Schönen Künste. Er komponiert mit großer Freiheit, verbunden mit einem angeborenen Sinn für Rituale und für alle Arten von Ensembles. Sein Repertoire reicht von Solo- und kammermusikalischen Werken bis zu Opern, Vokalmusik und Werken für Orchester. Er arbeitet mit Klangfarben, mit besonderen Kombinationen von Instrumenten und bevorzugt die Flöte. Der Zyklus *Scènes mythologiques für Flöte solo* von 2019 beschwört die griechisch-römische Welt herauf. Die fünf Miniaturen sind von Zeugnissen aus dieser Zeit wie antiken Vasenmalereien, Bildhauerkunst und historischen Schriften inspiriert.

Claude Debussy · La fille aux cheveux de lin

La fille aux cheveux de lin (Das Mädchen mit dem flachsblonden Haar), Nr. 8 der *Prélude* Bd. 1 für Klavier solo, stellt die Atmosphäre eines hübschen Mädchens dar, das in einem sommerlichen Blumengarten singt, und enthält die Anweisung „sehr ruhig und sanft ausdrucksvoll“. Obwohl kurz, ist es sehr farbenfroh und wird auch mit unterschiedlichen Instrumenten gespielt.

Katsumi Koga & Atsuko Koga

Die Künstler:innen

Biografische Anmerkungen

Die Konzertflötistin **Atsuko Koga** wurde in Fukuoka (Japan) geboren. Nach einer Ausbildung in Tokio studierte sie am Conservatoire national Supérieur de Musique et de Danse de Paris und schloss dort das Flötenstudium mit dem Prädikat „ausgezeichnet“ ab. Später studierte sie außerdem an der Musikhochschule in Köln und in München. Sie ist Preisträgerin vieler internationaler Wettbewerbe, so erhielt sie unter anderem den ersten Preis in Paris im Lutèce und Gaston Crunelle und beim Jeunesses Musicales in Bukarest. Den zweiten Preis erhielt sie bei Maria Canals in Barcelona, dem Le Sprendel in Tokio und beim Caltanissetta in Italien. Als Solistin hat sie mit einer Reihe von Orchestern gespielt: Sinfonieorchester Kyūshū und Philharmonieorchester Tokio in Japan, Orchestre de CNSM de Paris, Philharmonie Jeunesses Musicales in Bukarest, Sofia Solisten und Gabrovo Chamber Orchestra in Bulgarien, sowie in Deutschland mit der Magdeburgischen Philharmonie, der Mitteldeutschen Kammerphilharmonie, dem Ensemble Villa Musica und der Kammerphilharmonie Ascania. Die Aktivitäten von Atsuko Koga





bei Konzerten, im Rundfunk/Fernsehen und bei der Veröffentlichung zahlreicher CDs wurden von großen deutschen Medien hoch gelobt. Sie spielt eine Nagahara Flute 18k Boston 138 und Mini (Piccolo) 167.

www.atsukokoga.de

Die Violinistin **Riyo Uemura** ist in Tokyo geboren, nach anfänglichem Studium in Tokyo studierte sie in Köln bei Igor Ozim, bei Pierre Amoyal in Lausanne und bei Manfred Scherzer in Berlin. Sie ist Preisträgerin vieler internationaler Wettbewerbe, unter anderem erhielt sie den ersten Preis beim Internationalen Violinwettbewerb „Michelangelo Abbado“ in Italien, die höchste Auszeichnung und den „Mozart Preis“ beim Augsburger Internationalen Violinwettbewerb Leopold Mozart und den Nippon Steel Music Award. Als Solistin spielte sie bisher über 90 Konzerte mit bedeutenden Orchestern und in Konzerthäusern wie der Philharmonie Berlin, oder dem Herkulessaal München. Ihre Solo-Abende mit Werken von Bach, Brahms oder dem Beethoven-Zyklus waren ein großer Erfolg. Riyo Uemura gastierte bei Festivals in Russland, Frankreich und Deutschland. Rundfunkaufnahmen für die japanische Rundfunkgesellschaft (NHK) sowie eine CD-Einspielung von Schumanns Violinkonzert liegen vor. Ihre Aufnahmen *Violin Sonatas by French Composers* und *Fauré Violin Sonatas*

haben höchstes Lob bei wichtigen japanischen Medien bekommen. Neben ihrer solistischen Tätigkeit spielt sie seit 2020 erste Violine im Physis Streichquartet.

www.riyo-uemura.com

Der in der Ukraine geborene Violoncellist **Georgiy Lomakov** gewann bereits zahlreiche Preise und Musikwettbewerbe. Im Alter von sechs Jahren nahm er in seiner Heimatstadt Odessa Unterricht bei Valentia Balon, bereits zwei Jahre später gewann er den ersten Preis bei einem internationalen Wettbewerb in Usbekistan. Es folgten weitere Auszeichnungen bei Wettbewerben wie dem Antonio Janigro in Kroatien und dem Johannes Brahms-Wettbewerb in Österreich. Im Alter von 13 Jahren zog er nach Deutschland, um dort bei Reiner Faupel zu studieren, der zu seinem wichtigsten Lehrer und Mentor wurde. Später studierte er außerdem bei Siegmund von Hausegger an der Musikhochschule in Nürnberg, bei Wen-Sinn Yang an der Hochschule für Musik und Theater München und bei Laurence Lesser am New England Conservatory in Boston. Noch während des Studiums gab er sein Amerika-Debüt als Solist, es folgten zahlreiche Konzerte in Europa, von denen einige im Radio übertragen worden sind. 2019 trat er als Solist im Tokio Metropolitan Theatre auf.

www.georgiylomakov.com



曲について

ルートヴィヒ・ヴァン・ベートーヴェン・セレナーデ ニ長調 作品25

明るく前向きで喜びに満ちたこの長大なトリオ（フルート、ヴァイオリン、ヴィオラの為の；ここでは後者をチェロが担当）は、ベートーベン初期の終わりの時期、1800-01年までに作られたとされる。6楽章から成り、最初の楽章（I）は、ベートーベンには珍しく、小鳥のさえずりの描写のようである。早朝一番の小鳥（フルート）が歌いはじめると、他の2羽があとにつづく。IIのメヌエットでも所々にナイチンゲールのような鳴声がきこえ、森のせせらぎに應えるかのよう。IIIもカッコー合戦である。いかにベートーベンが自然の中の音楽を愛し味わったかが伝わってくる。IVのテーマの美しさ高貴さは後年のベートーベン作品の緩徐楽章を思わせ、ロマン派への幕開けを暗示する。軽やかなVとキレの良いVI（終楽章）はベートーベン独自のユーモアに満ち、これはすでに中期の作風といえる。

ウージェーヌ・ボザ・3つの降臨

フランスの作曲家ボザがフルート2重奏の為に書いた本曲（フルートとチェロで録音）は、ドビュッシーの影響を感じさせ、またそれを発展させた印象派スタイルをあわせ持つ。I: カデンツ風に自由に2つの声部が動き、田園風景の中でうねる風の音のように、自由な雰囲気からみあう。II: 穏やかな3拍子の反復音型の上で、遠方から聴こえる歌声のような楽音が続く。III: シヴァはヒンドゥー教の重要な神。規則的な素早い3拍子の中、時に飛び跳ねるような表現がでてくる。

フランツ・ヨセフ・ハイドン (1732-1809): ロンドン・トリオ 第1番 ハ長調 Hob. IV:1

および ロンドン・トリオ 第2番 ト長調 Hob. IV:2

ハイドンは生涯を通してその才能を大いに発展させ披露できる環境に恵まれていた。晩年、長年の宮仕えから解放されたのち、2度目のイギリス滞在中に書いた作品の中に、2つのフルートとチェロの為の4つの「ロンドン・トリオ」(1794) がある (その第1番全曲と第2番の単一楽章をフルート、ヴァイオリン、チェロで録音)。これらは技巧的であると同時にシンプルにという難しい注文に応じて作られ、特に第1番は同時期の「驚愕」「時計」交響曲を思わせる明瞭な構成、ウィットに富んだ展開により、短いながら完璧な楽曲になっている。I: 明るく爽快な主題で始まり素早い転調をみせる。II: シチリア風の朗々としたト長調。III: 素早く駆け抜けるいかにもハイドン風の終曲。第2番のアンダンテ ト長調は、ハイドン自身の美しい歌曲「貴婦人の姿見」に基づく変奏曲。この格調高い旋律を一瞬で盛り上げていく。

エイトール・ヴィラ=ロボス (1887-1959): ショーロ 第2番

ショーロは、アフリカ系とヨーロッパ系の双方の楽器を用いて街路で即興演奏されるブラジルの民族舞曲である。同国の作曲家ヴィラ=ロボスは、1920年代に、様々な楽器編成で演奏される新しい芸術作品としてのショーロを14曲書き上げた。フルートとクラリネット (本録音ではフルートとチェロ) の為の第2番 (1924) は、真に即興的。2分半の間に起こる素早い展開と半音階的響きが印象的である。

ヤセン・ヴォデニチャロフ (b.1964): 神話 - 5つの小品

ヤセン・ヴォデニチャロフはブルガリア系フランス人作曲家で、20世紀音楽についての音楽学博士号を持つ。ブルガリアのソフィア音楽院、パリ国立高等音楽院で作曲を学び、2017年にアカデミー・フランセーズよりアンドレ・カプレ賞を受賞。彼の作品は、自然に逆らわず自由な手法で書かれていて、その作品はソロ、室内楽曲、声楽曲、交響曲、オペラ等多岐にわたる。楽器の音色や色彩の組み合わせに興味を持ち、特にフルートを多くの作品に取り

入れている。フルートソロの為の「神話 5つの小品」(2019) は、古代グレコ=ロマンの世界を想起させ、当時の壺に描かれた絵画や、大理石の彫刻、またこの非常に豊かな創造の時代に綴られた神話を呼び起こすものである。

クロード・ドビュッシー・亜麻色の髪の乙女

ピアノソロの為の「前奏曲集 第1巻」(1909-10) の第8曲。夏の花畑で歌う可憐な少女が醸し出す雰囲気を描く本作品には、非常に穏やかにかつ優しい表情で、という指示があり、短いながら緻密で色彩豊か。様々な楽器編成でも演奏されている。ここではフルート、ヴァイオリン、チェロで録音した(古賀敦子編曲)。

テキスト 古賀克己・古賀敦子

演奏家の紹介

経歴

古賀敦子 (フルート) Atsuko Koga (Flute)

福岡市生まれのフルーティスト。桐朋学園音楽科高等学校を卒業。パリ国立高等音楽院フルート科を満場一致の1等賞で卒業し、同音楽院の大学院に進学。その後ケルンとミュンヘンの両国立音楽大学も卒業。在学中、パリ・ルーテス国際コンクール、ブカレストのジュネスミュージカル国際コンクール、パリのガストン・クルーネール・フルートコンクールで優勝、バルセロナのマリア・カナルス国際コンクール、東京のル・スプレンドルコンクール、イタリアのカルタニセッタ国際室内楽コンクール（ピアノとのデュオ）で2位入賞など、数多くの国際コンクールで賞を獲得。現在ドイツのマグデブルグ交響楽団に在籍。ソリストとしてマグデブルグフィル、同室内交響楽団、中央ドイツ室内交響楽団、ソフィア・ゾリステン、ガブロヴォ室内交響楽団、コーブレンツ・ヴィラムジカ・アンサンブル、ロッシーニ・アンサンブル、ブカレスト・ジュネスミュージカル交響楽団、九州交響楽団、アスカニア室内交響楽団、桐朋学園学生オーケストラと共演。毎年「シュトラッセ・デア・ロマニカ」シリーズでゲスト・ソリストとしてドイツの各地で公演。ヨーロッパのテレビ、ラジオに定期的に出演、数々の国際音楽フェスティバルに招待され、また日本、モロッコ、アメリカでもソロと室内楽で活躍。ドイツ・ロトリンガー音楽出版社からフルートソロリサイタルに対し「最優秀演奏賞」を受賞。多数のCDをリリースし、ドイツの主要メディアで高評価を受けている。使用楽器 Nagahara Boston 138 (18k) および Nagahara Mini 167。

www.atsukokoga.com

植村理葉 (ヴァイオリン) Riyo Uemura (Violin)

植村理葉 (うえむら りよ) は桐朋女子高等学校音楽科を卒業後、ケルン音楽大学でイゴー

ル・オジム氏、ローザンヌ音楽院でピエール・アモイヤル氏、ベルリンでマンフレッド・シェルツァー氏に師事。ミケランジェロ・アバド国際ヴァイオリンコンクール第1位、レオポルド・モーツァルト国際ヴァイオリンコンクール最高位およびモーツァルト賞など数々のコンクールで受賞、新日鉄音楽賞受賞。ソリストとして、ベルリン・フィルハーモニー、ベルリン・コンツェルトハウス、ハンブルク・ムジークハレ、ミュンヘン・ヘラクレスザールなどのコンサートホールにおける90回以上のコンサートにてオーケストラと協演。バッハの無伴奏ヴァイオリンのためのソナタとパルティータ全曲演奏の夕べ、ブラームスの夕べ、ベートーヴェンツィクルスなどで成功を収める。ロシア、フランス、ドイツの音楽祭にゲスト出演。日本放送協会 (NHK) のラジオ放送に出演。ドイツ・ソニーからシューマンのヴァイオリン協奏曲のCDをリリース。「フランス・ヴァイオリン作品集」「フォーレ・ヴァイオリン・ソナタ」の録音は、日本の先駆的なメディアから高い評価を獲得。ソロ活動に加え、2020年よりピュシス弦楽四重奏団を主宰している。

www.riyo-uemura.com

ゲオルギー・ロマコフ (チェロ) Georgiy Lomakov (Cello)

ウクライナ生まれ。故郷のオデッサにて6歳でチェロを始め、2年後にはウズベキスタン国際コンクールで優勝。12歳の時にクロアチア、ザグレブのアントニオ・ジャニグロ・コンクールを制した。13歳でドイツに渡り、ニュルンベルグフィルのソロ・チェリスト、ライナー・ファウペルのもとで研鑽を積む。在学中にユーгент・ミュージツィエルト優勝、チェコのヘラン国際コンクール優勝、またライブツィッヒ・ヤング・コンサート・アーティストのファイナリストになる。スイスのフェアビア・フェスティバルではリン・ハレルとギャリー・ホフマンに師事し、フィルメニッヒ賞を贈られた。その後、ボストンのニュー・イングランド音楽院でローレンス・レッサーに師事、最高点で卒業。アメリカ滞在中にテキサス州のダラスでソリストデビュー。また、ミリアム・フレッドと共演。ヨーロッパでも、ドイツ、オーストリア、ポーランドにて数々のリサイタルを行う。ソリストとしてはニュルンベルグ・フィルハーモニー交響楽団、ニュルンベルグ・シンフォニカー、ハーゲン・フィルハーモニー交響楽団、ダラスのリチャードソ



ン交響楽団、ベルンのロマンド室内交響楽団、ミュンヘンのブルーテンブルグ室内交響楽団などと共演。ミュンヘン国立音楽大学ではヴェン・シン・ヤングの元でソリスト・ディプロマを獲得。オーストリアのブラームス国際コンクールの室内楽部門で優勝後、マグデブルグ交響楽団と定期的にソリストとして共演を重ね、世界レベルのクオリティとの定評を得ている。2019年には東京芸術劇場でもソリストデビューを果たした。

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn

Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany

Phone: +49.(0)341.2155250 · Fax: +49.(0)341.2155255 · mail@genuin.de

Recorded at the Evangelische Ölberg-Kirche Berlin · September 25–28, 2022

Recording Producer / Tonmeister: Christoph Rönnecke

Editing: Christoph Rönnecke, Alfredo Lasheras Hakobian

Text: Katsumi Koga & Atsuko Koga

English Editor: Erik Lloyd Dorset

Booklet Editor: Johanna Brause

Photography: Studio S in Ube, Japan

Layout: Sabine Kahlke-Rosenthal

Graphic Design: Thorsten Stapel

©+© 2023 GENUIN classics, Leipzig, Germany

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,
lending, public performance and broadcasting prohibited.
